

ہم کون ہیں ؟

رومانیہ کی قومی کونسل برائے مہاجرین فاؤنڈیشن (CNRR)، 1998 میں قائم شدہ ایک غیر سرکاری تنظیم ہے، جس نے 2003 میں عوامی افادیت فاؤنڈیشن کا درجہ حاصل کیا۔

پناہ اور ہجرت کے فیلڈ میں 25 سال سے زیادہ کی سرگرمیوں کے دوران، ہمارا مشن ایک ہی رہا ہے - تمام قانونی ذرائع سے عمومی طور پر انسانی حقوق کا دفاع اور فروغ دینا، اور خاص طور پر پناہ کے متلاشیوں، پناہ گزینوں اور تارکین وطن کے حقوق۔

2011 سے، ہم نے جاری منصوبوں کے ذریعے، وکلاء اور ترجمانوں کا ایک نیٹ ورک بنایا ہے جو ہجرت کے شعبے میں مہارت رکھتے ہیں۔

آپ ہم سے کیسے رابطہ کر سکتے ہیں؟



021 312 62 10
0728 974 937



Viesparilor Street, no.19,
2nd floor, 2nd district,
Bucharest, Romania



office@cnrr.ro



www.cnrr.ro



www.facebook.com/
cnrr.ro



www.instagram.com/
cnrr1998/

ب ر ج ی کٹ کا ع یوان: AM31F/01 ان ی ر ملک یوں کو فان ون ی مدد دی گئی جن کے ل یے و انس کا فن صلہ جاری ک یا گ یا یے۔

ناشر: رومانیہ کی قومی کونسل برائے مہاجرین

اشاعت کی تاریخ: جولائی 2024۔

2021-2027 اساتلم، مائیگریشن اور ائیگریشن نیشنل پروگرام کی فنڈنگ کے ساتھ تیار کردہ مواد۔

www.fed.mai.gov.ro

یہ مواد مصنفین کی رائے کی عکاسی کرتا ہے، ضروری نہیں کہ اس کا مواد یورپی یونین یا وزارت داخلہ کی سرکاری پوزیشن کی نمائندگی کرے۔

شکایات کے لیے پتہ: رومانیہ کی نیشنل کونسل برائے مہاجرین بخارسٹ، اسٹراڈا ویسپیریل نمبر 19، فلور 2، سیکٹر 2، ٹیلی فون: 031 405 02 75 فون / فیکس: 021 312 62 10



Programul Național
Azil Migrație și
Integrare
www.fed.mai.gov.ro



MINISTERUL AFACERILOR INTERNE
INSPECTORATUL GENERAL PENTRU IMIGRĂRI
Organismul intermediar FAMI



Fundația Consiliul Național Român
pentru Refugiați (C.N.R.R.)

Urdu - 2024

Co-funded by
the European Union



کیا آپ کو واپسی (آپ کو اپنے ملک واپس بھیجنے) کا فیصلہ موصول ہوا ہے؟

رومانیہ کی قومی کونسل برائے مہاجرین (CNRR) کی طرف سے فراہم کردہ مفت قانونی مشورہ۔

واپسی (اپنے ملک واپس بھیجنے) کا فیصلہ کیا ہے؟

واپسی کا فیصلہ جنرل انسپکٹوریٹ فار امیگریشن کی طرف سے جاری کردہ ایک انتظامی ایکٹ ہے جو رومانیہ کی سرزمین پر آپ کے غیر قانونی قیام کی تصدیق کرتا ہے اور یہ رومانیہ چھوڑنے کی آپ کی ذمہ داری کو قائم کرتا ہے، ساتھ ہی وہ تاریخ جس میں آپ رضاکارانہ طور پر رومانیہ چھوڑ سکتے ہیں۔ واپسی کا فیصلہ درج ذیل حالات میں جاری کیا جاتا ہے:

- آپ کی درخواست پر، جب آپ کا قیام غیر قانونی ہو گیا ہو،
- اگر آپ کی رہائش کا حق منسوخ کر دیا گیا ہے،
- اگر آپ کا رومانیہ کا ویزا منسوخ کر دیا گیا ہے۔

ضروری! [1]

اگر آپ اپنی مرضی سے ملک نہیں چھوڑتے ہیں تو آپ کے خلاف ایسا فیصلہ جاری کیا جا سکتا ہے جس کے تحت آپ کو زبردستی واپس بھیجا جائے۔ اور آپ اس فیصلہ کے خلاف، قانون کے مطابق 10 دن کے اندر اپیل کر سکتی ہے، اور یہ فیصلہ اطلاع ملنے کے 24 گھنٹوں کے اندر نافذ کیا جا سکتا ہے۔

[1] آرٹیکل 83 پیرا۔ (2)، آرٹیکل 85 پیرا کے ساتھ مل کر۔
[2] اور آرٹیکل 90 پیرا۔ (1) ایمرجنسی آرڈیننس نمبر۔ رومانیہ میں غیر ملکیوں کی حالت کے بارے میں 194/2002، بعد میں ترامیم اور اضافے کے ساتھ دوبارہ شائع کیا گیا۔

واپسی کے فیصلے کے بارے میں آپ کو کیا جاننا ضرورت ہے؟

واپسی کا فیصلہ موصول ہونے کے بعد آپ کے پاس اس کے خلاف اپیل کرنے کے لیے 10 دن ہوں گے۔ آپ اپیل کورٹ میں کر سکتے ہیں جو آپ کے علاقے کا صلاحیت رکھتا ہو اور امیگریشن آفس بھی اس علاقے کے لیے ذمہ دار ہے۔ عدالت درخواست کی وصولی کی تاریخ سے 30 دن کے اندر اندر اس درخواست کو حل کرتی ہے۔ عدالت کا فیصلہ حتمی ہے۔

آپ کو قانونی مدت کے اندر اپیل دائر کرنی چاہیے اور آپ کے پاس ایک درست وجہ ہونی چاہیے! واپسی کے فیصلے کے خلاف اپیل نے ہٹانے کے اقدام پر عمل درآمد کو معطل کر دیتا ہے!

ضروری!

اگر آپ رومانیہ میں کسی بین الاقوامی کنونشن یا کسی ایسے اصولی عمل کی بنیاد پر داخل ہوئے ہیں جس کے ذریعے آپ کو آرٹیکل 11 پیرا کی دفعات کے مطابق ویزا حاصل کرنے کی ذمہ داری سے مستثنیٰ کیا گیا ہے۔ (4) GEO نمبر 194/2002، آپ کو مندرجہ ذیل حالات میں واپسی کے فیصلے کے ذریعے آپ کے رہائش کے حق کے خاتمے کے بارے میں مطلع کیا جائے گا:

- یہ پایا گیا ہے کہ رومانیہ میں پہنچنے کے بعد آپ نے غیر ملکیوں کے بارے میں قانون سازی کے ذریعہ فراہم کردہ شرائط کو پورا نہیں کیا [2]
- آپ غلط دستاویزات یا معلومات کی بنیاد پر ملک میں داخل ہوئے؛
- آپ نے غیر قانونی طور پر دوسرے غیر ملکیوں کو متعارف کرایا یا متعارف کرانے کی کوشش کی، یا انہیں نقل و حمل یا رہائش میں مدد کی؛
- آپ نے کسٹم کے ضوابط کی خلاف ورزی کی، غیر قانونی طور پر ریاستی سرحد کو عبور کیا یا اسے عبور کرنے کی کوشش کی۔
- جب آپ پر ملک میں داخلے پر پابندی لگا دی گئی اور ملک میں داخل ہوئے۔
- آپ نے رومانیہ میں داخل ہونے پر اعلان کردہ مقصد کی تعمیل نہیں کی یا آپ نے ملازمت سے متعلق قانونی دفعات کی خلاف ورزی کی؛
- آپ رومانیہ میں داخل ہونے کے بعد، آپ کو ناپسندیدہ قرار دیا گیا تھا یا آپ کے خلاف رومانیہ میں داخلے پر پابندی کا اقدام درج کیا گیا تھا۔

[2] ایمرجنسی آرڈیننس نمبر 194/2002۔ غیر ملکیوں کے بارے میں، بعد میں ترامیم اور اضافے کے ساتھ دوبارہ شائع کیا گیا۔

رومانیہ میں داخلے پر پابندی کے بارے میں آپ کو کیا جاننا ضرورت ہے۔

اگر آپ پر رومانیہ میں داخلے پر پابندی لگا دی گئی ہے، تو یہ واپسی کے فیصلے کے ساتھ آپ کو بتائی جائے گی، اور آپ کو ان وجوہات کے بارے میں بھی بتایا جائے گا کہ یہ اقدام کیوں اٹھایا گیا تھا۔

رومانیہ میں داخلے پر پابندی کو مواصلت سے 10 دنوں کے اندر آپ اس فیصلے کے خلاف اپنی اپیل جمع کرا سکتے ہیں، آپ اپنی اپیل اس اپیل کورٹ میں جمع کروائیں گے جس کے دائرہ اختیار میں امیگریشن ڈھانچہ ہے جس نے اس اقدام کا حکم دیا۔

رومانیہ میں داخلے پر پابندی سے متعلق نے ہٹانے کے اقدام پر عمل درآمد کو معطل نہیں کرتی ہے! عدالت کا فیصلہ حتمی ہے!

CNRR کی طرف سے فراہم کردہ مفت قانونی مشورے کے بارے میں آپ کو کیا جاننا چاہیے؟

پروجیکٹ AM31F/01 کے ذریعے - غیر ملکیوں کو دی گئی قانونی مدد جن کے لیے واپسی کا فیصلہ جاری کیا گیا ہے، CNRR ایڈوائزر آپ کو قابل رسائی انداز میں سمجھائے گا اور اس وقت آپ کی قانونی صورتحال کو مدنظر رکھتے ہوئے آسان الفاظ میں بیان کرے گا۔ واپسی کے بارے میں وہ تمہیں سمجھائے گا کہ قوانین کی دفعات کے ساتھ ساتھ حکام کی طرف سے آپ کے خلاف مزید کیا اقدامات کیے جا سکتے ہیں۔

کونسلنگ سیشن کے دوران، پراجیکٹ کے فارمز کو مکمل کرنے کے بعد، آپ CNRR کونسلر کے ساتھ فیصلہ کریں گے کہ آپ کے کیس کے لیے کون سا راستہ اختیار کرنا ہے۔ اگر ضروری ہو تو، CNRR مشیر متعلقہ طریقہ کار کے دستاویزات کے مسودے اور ترسیل میں آپ کی مدد کرے گا اور اور وضاحت کے لیے وہ مترجم سے رابطہ کرے گا تاکہ آپ پیش کردہ تمام معلومات کو سمجھ سکیں۔

ضروری!

جب آپ کونسلنگ کے لیے CNRR ہیڈکوارٹر آتے ہیں، تو ایک شناختی دستاویز، واپسی کا فیصلہ، اپنی قانونی صورتحال سے متعلق کوئی اور دستاویزات لانا نہ بھولیں! اگر آپ ای میل کے ذریعے CNRR ٹیم سے رابطہ کرنا چاہتے ہیں، تو اپنا پورا نام بتانا نہ بھولیں اور، اگر ممکن ہو تو، واپسی کے فیصلے کی اسکین شدہ کاپی کو ساتھ منسلک کریں!